

**REGLEMENT EINER PRÄMIENAKTION
GEMÄSS ART. 10 UND 11 D.P.R. 430/2001
PRÄMIENAKTION
“WELCOME SPARK”**

1. VERANSTALTER

Südtiroler Sparkasse AG mit Rechtssitz in Sparkassenstraße 12 – 39100 - Bozen (BZ) – MwSt.-Nr. 03179070218 und Steuernummer 00152980215 (der Veranstalter).

2. VERBUNDENE GESELLSCHAFT

CiviBank, Banca di Cividale S.p.A. – Benefit-Gesellschaft – mit Sitz in Via Sen. Guglielmo Pelizzo 8-1 – 33043 - Cividale del Friuli (UD) – MwSt.-Nr. 03179070218 und Steuernummer 00249360306 (die verbundene Gesellschaft).

3. BEAUFTRAGTER

Clipper S.r.l. - mit Sitz in Viale Caterina da Forlì 32 – 20146 – Mailand – MwSt.-Nr. und Steuernummer 06601410159 (der Beauftragte).

4. TYPOLOGIE UND BEZEICHNUNG

Prämienaktion mit der Bezeichnung “WELCOME SPARK” (die Aktion), die durch die in diesem Reglement (das Reglement) enthaltenen Bestimmungen geregelt ist.

5. GEBIET

Die Prämienaktion gilt in den Regionen Trentino-Südtirol, Venetien, Friaul-Julisch Venetien, Lombardei und Emilia-Romagna (das Gebiet).

6. ZWECK DER AKTION

Die Aktion wird durchgeführt, um in den Filialen des Veranstalters und der verbundenen Gesellschaft und/oder über die Webseiten www.sparkasse.it und www.civibank.it die Eröffnung folgender neuer Privatkonten Spark ohne Kontoführungsgebühren zu fördern, die ausschließlich auf eine natürliche Person lauten (für diese Konten ist keine Mitinhaberschaft vorgesehen). Die Aktion richtet sich an Kunden im Alter zwischen 18 bis 30 Jahren (am Tag der Antragstellung für die Kontoeröffnung vollendet):

- Spark-Konto (Eröffnung online und in der Filiale)
- Spark-Konto für Nicht-Ansässige (Eröffnung ausschließlich in der Filiale möglich) (das Konto oder die Konten).

7. DAUER DER AKTION

Die Aktion läuft von 00:00 Uhr des 28. September 2026 bis 23:59:59 Uhr des 26. Februar 2027. Innerhalb dieses Zeitraums:

- läuft der Teilnahmezeitraum, innerhalb welchen der Antrag auf Kontoeröffnung abgeschlossen sein muss, von 00:00 Uhr des 28. September 2026 bis 23:59:59 Uhr des 28. November 2026;
- entspricht die letzte Frist für das Erreichen der Voraussetzungen gemäß Modalität B dem 90. Kalendertag nach dem Datum der Kontoeröffnung und läuft jedenfalls spätestens am 26. Februar 2027 ab.

Der Veranstalter behält sich das Recht vor, die Gültigkeit der Aktion eventuell zu verlängern, indem er alle betroffenen Parteien auf die gleiche Weise informiert, die auch für die anfängliche Kommunikation, laut folgendem Punkt 13 vorgesehen war.

8. ADRESSATEN

Die Prämienaktion ist ausschließlich Neukunden, natürlichen Personen im Alter zwischen 18 und 30 Jahren, vollendet am Tag der Antragstellung für die Kontoeröffnung, vorbehalten, die zum Datum der Antragstellung weder als Inhaber noch als Mitinhaber einer aktiven Geschäftsbeziehung beim Veranstalter oder bei der verbundenen Gesellschaft aufscheinen und im Gebiet wohnhaft oder domiziliert sind (die Adressaten).

Ausgeschlossen sind:

- Personen, die am Tag der Antragstellung bereits Inhaber oder Mitinhaber irgendeiner aktiven Geschäftsbeziehung beim Veranstalter oder bei der verbundenen Gesellschaft sind, beispielsweise, jedoch nicht ausschließlich: Konto, Tagesgeldkonto, Sparbuch, Wertpapierdepot, Prepaid-Karte mit IBAN, Finanzierung, Darlehen, Versicherungs- oder Anlageprodukt;
- ☐ Angestellte und Mitarbeiter des Veranstalters, der verbundenen Gesellschaft und der gesamten Gruppe Sparkasse;
- ☐ Kunden, die innerhalb der 6 Monate vor dem Datum der Antragstellung ein Konto beim Veranstalter oder bei der verbundenen Gesellschaft aufgelöst haben.
(Die ausgeschlossenen Personen).

9. TEILNAHMEMODALITÄTEN UND MECHANISMUS

Die Teilnahme an der Aktion erfolgt automatisch und erfordert keine ausdrückliche Einschreibung, vorbehaltlich der Teilnahmebeschränkungen gemäß dem vorhergehenden Artikel 8. Die Aktion ist Personen vorbehalten, die im Gebiet wohnhaft oder domiziliert sind, unabhängig von der Art der Kontoeröffnung (Filiale oder online).

Die Teilnahme an der Initiative und die etwaige Berechtigung für den Erhalt zusätzlicher Prämien setzen voraus, dass sämtliche in diesem Reglement vorgesehenen Voraussetzungen erfüllt sind und die für deren Erlangung erforderlichen Bankdienstleistungen und -produkte genutzt werden können. Kann der Teilnehmer diese Dienstleistungen oder Produkte aufgrund gesetzlicher oder aufsichtsrechtlicher Bestimmungen, gesetzlicher Verpflichtungen, interner Verfahren der Bank, Risikobewertungen, operativer Einschränkungen, technischer Nichtverfügbarkeit oder sonstiger Umstände, die die Erfüllung der im Reglement vorgesehenen Bedingungen verhindern, nicht nutzen, aktivieren oder erhalten, besteht kein Anspruch auf die entsprechende Prämie; sie kann weder durch alternative Prämien noch durch Geldbeträge ersetzt werden.

Voraussetzung für den Anspruch auf jede einzelne Prämie ist außerdem, dass das Konto sowohl zum Zeitpunkt der Prüfung der Voraussetzungen als auch zum Zeitpunkt der Auszahlung der Prämie eröffnet, aktiv, mit einem Buchungssaldo von mehr als null und nicht aufgelöst ist.

Während des Teilnahmezeitraums kann jeder Adressat die für die Kontoeröffnung vorgesehene Prämie bei Abschluss der nachstehend beschriebenen Modalität A erhalten. Darüber hinaus kann jeder Adressat eine zusätzliche Prämie erhalten, falls eine der nachstehend erläuterten alternativen Bedingungen erfüllt ist.

- Modalität B.a: Gehaltsgutschrift auf das Konto;
- Modalität B.b: Durchführung von mindestens 10 Transaktionen im Betrag von jeweils mindestens 10,00 € mit der an das Konto gekoppelten internationalen Debitkarte.

Insbesondere:

i. Modalität A

Die Prämie wird allen Adressaten zugewiesen, die während des Teilnahmezeitraums den Antrag auf Kontoeröffnung über eine Filiale des Veranstalters oder der verbundenen Gesellschaft oder über die jeweiligen Internetseiten gestellt haben und zum Zeitpunkt der Überprüfung der Voraussetzungen für die Preiszuweisung einen Buchungssaldo von mehr als null aufweisen. Es ist verpflichtend, zum Zeitpunkt der Kontoeröffnung eine aktive und gültige E-Mail-Adresse für die Teilnahme an der Aktion anzugeben. Es wird mitgeteilt, dass jeder Adressat, während des gesamten Teilnahmezeitraums nur ein einziges Konto eröffnen kann und dass er deshalb im Rahmen der Modalität A nur eine einzige Prämie erhalten kann, vorausgesetzt, dass das Konto zum Zeitpunkt der Überprüfung der Voraussetzungen für die Preiszuweisung einen Buchungssaldo von mehr als null aufweist, unabhängig vom verfügbaren Saldo auf dem Konto.

Vor der Zuweisung der Prämie behalten sich der Veranstalter oder die verbundene Gesellschaft das Recht vor, das Bestehen aller für die Teilnahme an der Aktion erforderlichen Voraussetzungen zu überprüfen: Dementsprechend kann die Prämie nicht anerkannt werden, falls von Seiten des Adressaten aus irgendeinem Grund nicht alle in diesem Reglement festgelegten Voraussetzungen erfüllt wurden.

ii. **Modalität B**

Zusätzlich zu den oben genannten Bedingungen wird eine zusätzliche Prämie an alle Adressaten vergeben, die alternativ:

a. innerhalb von 90 Kalendertagen ab dem Datum der Kontoeröffnung mindestens eine Gehaltsgutschrift auf die IBAN des neuen Kontos erhalten haben. Interne Geldtransfers, Kontoumbuchungen oder Überweisungen, die vom Adressaten selbst veranlasst wurden, geben keinen Anspruch auf die Prämie gemäß Modalität B. Damit die Gehaltsgutschrift als gültig angesehen wird, muss sie mittels Überweisung mit den folgenden standardisierten zwischenbanklichen Buchungsründen eingehen (Gutschrift von Bezügen, Gehalt):

- i. 27 - BEZUEGE
- ii. AX - BEZUEGE
- iii. B8 - IHR AUFTRAG AUSZAHLUNG BEZUEGE
- iv. FD - IHR AUFTRAG AUSZAHLUNG BEZUEGE
- v. 11 - BEZUEGE
- vi. 57- IHR AUFTRAG AUSZAHLUNG BEZUEGE

Gehaltsgutschriften, die über andere Vorgangsweisen eingehen (z. B. eine gewöhnliche SEPA-Überweisung mit einer Beschreibung, die auf eine Gehaltsgutschrift verweist), werden nicht berücksichtigt. Für die Zwecke der Aktion führt die fehlerhafte oder ungenaue Erfüllung der für die Gehaltsgutschrift erforderlichen Obliegenheiten zur Nichtanerkennung der im Rahmen der Modalität B vorgesehenen Prämie: beispielsweise die Verwendung eines anderen Buchungscodes als der vorgesehenen Codes oder die Nichteinhaltung der vorgesehenen Fristen. Der Veranstalter und die verbundene Gesellschaft haften nicht für technische Probleme oder technische Einschränkungen oder für das Fehlen der von der Bank festgelegten spezifischen Voraussetzungen, die die Durchführung der Gehaltsgutschrift unmöglich machen.
oder, alternativ

b. mindestens 10 (zehn) Belastungstransaktionen mit der an das eröffnete Konto gekoppelten internationalen Debitkarte im Betrag von jeweils mindestens 10,00 € innerhalb von 90 Kalendertagen ab dem Datum der Kontoeröffnung durchgeführt haben. Folgende Transaktionstypen sind ausgeschlossen: Behebungen, Aufladungen, nachträglich stornierte Transaktionen, simulierte Transaktionen oder Transaktionen, die nicht mit einer ordnungsgemäßen Nutzung der Karte im Einklang stehen. Nachstehend die gültigen Buchungsründen für Zahlungen mit Debitkarten:

- i. (2 - ZAHLUNGEN EU-LÄNDER
- ii. (3 - ZAHLUNGEN NICHT-EU
- iii. 0U - VISA/MASTERCARD-DEBITZAHLUNG NEXI DEBIT EQUENS
- iv. 9M - PAGO PA
- v. VH - ZAHLUNG POS BANCOMAT
- vi. Y4 - ZAHLUNG POS MAESTRO UND AUSLAND

Es wird festgehalten, dass die Verfahrensweisen a) und b) innerhalb der Modalität B alternativ zueinander sind. Daher hat der Adressat, der sich beider Verfahrensweisen bedient, auf jeden Fall Anspruch auf nur eine einzige zusätzliche Prämie im Rahmen derselben Modalität B.

10. PRÄMIEN

Sind die Voraussetzungen für die **Modalität A** erfüllt, gewährt der Veranstalter/die verbundene Gesellschaft den Adressaten eine Prämie (in der Folge „Prämie A“) zur Auswahl zwischen:

- 1 Geschenkgutschein MyGiftCard Spark im Nennwert von 50,00 € (in der Folge „Prämie A – Option MyGiftCard“). Details zum Geschenkgutschein sind auf der Webseite [Sparkasse.mygiftcardsquare.it](https://sparkasse.mygiftcardsquare.it) für Sparkasse und [Civibank.mygiftcardsquare.it](https://civibank.mygiftcardsquare.it) für Civibank einsehbar

oder

- 1 **Geschenkgutschein Sportler** im Nennwert von 50,00 € („Prämie A – Option Sportler“). Zusätzlich kann jeder Adressat neben der Prämie A eine **zusätzliche Prämie** (in der Folge die „Prämie B“) erhalten, sofern zumindest eine der zuvor im Abschnitt Modalität B angegebenen Voraussetzungen erfüllt ist: Der Veranstalter/die verbundene Gesellschaft gewährt den Adressaten eine weitere Prämie (in der Folge die „Prämie B“) zur Auswahl zwischen:

- 1 Geschenkgutschein MyGiftCard Spark im Nennwert von 50,00 € (in der Folge „Prämie B – Option MyGiftCard“). Details zum Geschenkgutschein sind auf der Webseite [Sparkasse.mygiftcardsquare.it](https://sparkasse.mygiftcardsquare.it) für Sparkasse und [Civibank.mygiftcardsquare.it](https://civibank.mygiftcardsquare.it) für Civibank einsehbar

oder

- 1 Geschenkgutschein Sportler im Nennwert von 50,00 € („Prämie B – Option Sportler“).

Es wird festgehalten, dass die Option, für welche sich der Kunde in Bezug auf die Prämie A entscheidet, auch für die etwaige Anerkennung der Prämie B verbindlich bleibt. Es ist daher nicht möglich, für die beiden Prämien unterschiedliche Optionen auszuwählen. Der maximale Gesamtwert der von jedem Adressaten im Rahmen der Aktion erhältlichen Prämien (Prämie A und Prämie B) beträgt 100,00 €. Die Prämien können nicht in Bargeld umgewandelt werden, werden digital ausgegeben und vom Veranstalter/der verbundenen Gesellschaft per Nachricht an die zum Zeitpunkt der Kontoeröffnung angegebene E-Mail-Adresse übermittelt, die im System des Kundenarchivs erfasst ist. Die Nutzungsbedingungen für den MyGiftCard-Geschenkgutschein einschließlich etwaiger angewandter Einschränkungen und Gültigkeitsdauer sind nach vorheriger Registrierung auf der Webseite [Sparkasse.mygiftcardsquare.it](https://sparkasse.mygiftcardsquare.it) für Sparkasse und [Civibank.mygiftcardsquare.it](https://civibank.mygiftcardsquare.it) für Civibank einsehbar, während die Nutzungsbedingungen für den Sportler-Geschenkgutschein einschließlich etwaiger angewandter Einschränkungen und Gültigkeitsdauer auf der Webseite <https://help.sportler.com/it/pagamenti-buoni-giftcard/> einsehbar sind. Nach Ablauf der Gültigkeitsfrist können eventuell nicht verwendete Gutscheine in keiner Form rückerstattet werden. Auch Gutscheine, die innerhalb der Gültigkeitsfrist nicht vollständig verwendet wurden, werden nicht rückerstattet.

11. ART DER ZUSTELLUNG UND INANSPRUCHNAHME DER PRÄMIEN

Die Adressaten erhalten innerhalb von 45 Kalendertagen ab dem Zeitpunkt der Erfüllung

der Voraussetzungen für den Erhalt der Prämie A eine E-Mail, in der sie die gewünschte Option auswählen können (MyGiftCard oder Sportler). Die Wahl der gewünschten Option führt dazu, dass auch eine etwaige Prämie B derselben Option entspricht. Wenn der Kunde innerhalb von 15 Kalendertagen nach Versand der E-Mail keine Auswahl trifft, wählt die Gruppe nach eigenem unanfechtbarem Ermessen eine der beiden Prämienoptionen für ihn aus.

Die Prämie wird innerhalb von 90 Kalendertagen ab dem Zeitpunkt des Bestehens der Voraussetzungen für den Erhalt der Prämie A oder der Prämie B geliefert. Die Prämien werden an die zum Zeitpunkt der Kontoeröffnung mitgeteilte und im Kundenarchiv erfasste E-Mail-Adresse übermittelt.

Der Veranstalter/die verbundene Gesellschaft kann die Zusendung der Prämie aussetzen, falls ungewöhnliche, verdächtige oder mit der Zielsetzung der Aktion unvereinbare Verhaltensweisen festgestellt wurden.

Die Prämien sind auf den Überbringer ausgestellt und der Anspruchsberechtigte muss den Code der Prämie sorgfältig aufbewahren: Der Veranstalter/die verbundene Gesellschaft haftet in keiner Weise für den etwaigen Diebstahl oder Verlust der Codes oder für die betrügerische Nutzung der Prämien.

Darüber hinaus übernimmt der Veranstalter/die verbundene Gesellschaft keinerlei Verantwortung, falls die Prämie, aufgrund von Problemen, die außerhalb seiner Kontrolle liegen und die mit der überprüften E-Mail-Adresse zusammenhängen, dem Berechtigten nicht zugestellt werden sollte.

Insbesondere übernimmt der Veranstalter/die verbundene Gesellschaft keine Verantwortung, falls die E-Mail nicht an den Adressaten gesendet werden kann oder von diesem nicht erhalten wird, weil zum Beispiel:

- ☐ das Postfach voll ist;
- ☐ die mitgeteilte E-Mail-Adresse falsch oder unvollständig ist;
- ☐ nach dem Versand der E-Mail keine Antwort vom Host-Computer erfolgt;
- ☐ das Postfach deaktiviert, abgeschaltet oder anderweitig nicht funktionsfähig ist;
- ☐ die angegebene E-Mail in eine Blacklist aufgenommen wurde;
- ☐ der Kunde Probleme beim Zugang, eine Behinderung, Fehlfunktion oder Schwierigkeiten feststellt, die durch technische Mittel, den Computer, die Telefonleitung, die Kabel, die Elektronik, die Software und die Hardware, die Übertragung und Verbindung, die Internetverbindung, das Antivirus- und Antispam-Programm, die Firewall verursacht sind oder durch Postverzögerungen oder andere Ursachen jeglicher Art bedingt sind, und außerhalb der Kontrolle des Veranstalters liegen.

Es liegt ausschließlich in der Verantwortung der Adressaten, ihre E-Mail-Postfächer, einschließlich des Spam-Ordners, regelmäßig zu überprüfen.

12. PREISGELD UND KAUTION

Es ist die Verteilung von 2.800 Prämien, zu je 50,00 €, für einen Gesamtbetrag von 140.000,00 € vorgesehen (in der Folge das „Preisgeld“). Gemäß Art. 7 des D.P.R. Nr. 430 vom 26. Oktober 2001 wurde eine Kaution zur Sicherung der ausgesetzten Prämien in Höhe von 20 % des Gesamtwertes des vorgesehenen Preisgeldes hinterlegt.

13. MITTEILUNG

Die Aktion wird durch Material, das in den Filialen, die sich der Initiative anschließen, ausgehängt wird, durch eine eigene DEM, über die eigenen Social-Media- und Web-Kanäle sowie über einen entsprechenden Werbeplan mitgeteilt. Die Werbebotschaft entspricht den Angaben der vorliegenden Reglements. Vorliegendes Reglement ist verfügbar:

- auf den Webseiten der Banken,
- in allen Filialen,
- auf Anfrage des Kunden bei den für die Kundenbetreuung bestimmten Kanälen.

Die Bank kann das Reglement aus verwaltungsspezifischen, steuerrechtlichen oder gesetzlichen Gründen aktualisieren, wobei sie eine angemessene Information an die Kunden über ihre offiziellen Kanäle sicherstellt.

14. PFLICHTEN UND GARANTIE

Die Aktion erfolgt unter Einhaltung des D.P.R. vom 26. Oktober 2001 Nr. 430 und gemäß den Anweisungen, die im Rundschreiben vom 28. März Nr. 1/AMTC des Ministeriums für Unternehmen und Made in Italy angegeben sind.

Die Teilnahme an der Aktion bedeutet die vollständige und uneingeschränkte Annahme des vorliegenden Reglements.

Der Veranstalter und die verbundene Gesellschaft behalten sich das Recht vor, Überprüfungen und Kontrollen hinsichtlich der von den Kunden für die Auszahlung der Prämien angegebenen Voraussetzungen durchzuführen.

Für alle Aspekte, die in dieser Verordnung nicht ausdrücklich geregelt sind, findet das D.P.R. Nr. 430/2001 Anwendung.

Zur Gewährleistung des korrekten Ablaufs der Aktion wird auf Folgendes hingewiesen:

- Adressanten, die nach freiem Ermessen des Veranstalters/der verbundenen Gesellschaft oder der von diesen beauftragten Dritten, mit Mitteln oder Instrumenten teilnehmen, die nicht dem ordnungsgemäßen Ablauf der Aktion entsprechen, werden von der Teilnahme ausgeschlossen und können nicht in den Genuss einer etwaigen Prämie gelangen;
- Die Prämie kann weder ausgetauscht noch in Bargeld umwandelt werden; auch haben die Anspruchsberechtigten kein Recht darauf, eine andere Prämie zu erhalten, selbst nicht mit oder ohne Hinzufügung von Geldbeträgen;
- ☐ Es ist nicht möglich, irgendeine Entschädigung für etwaige Schäden zu verlangen, die sich aus der Verwendung der Prämie ergeben;
- ☐ Der Veranstalter/die verbundene Gesellschaft behält sich das Recht vor, die angekündigten Prämien durch Prämien mit gleichem oder höherem Wert zu ersetzen, falls die ursprünglich vorgesehenen Prämien nicht mehr verfügbar sind;
- ☐ Die Zeitpläne für den Abschluss können variieren und auch von der Art der Eröffnung des Kontokorrents (digital oder papiergestützt) oder von eventuellen nicht korrekt ausgefüllten Daten/Dokumenten seitens des Adressaten abhängen.

Jeder Empfänger kann nur eine einzige Prämie bei Kontoeröffnung (Modalität A) und nur eine einzige Prämie entweder für die Gehaltsgutschrift oder für die Nutzung der Karte (Modalität B) erhalten, und zwar in Bezug auf ein einziges im Teilnahmezeitraum eröffnetes Konto. Es ist nicht möglich, mehrmals an der Prämienaktion teilzunehmen.

15. VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

Als Ergänzung zur Datenschutzhinweise, die im Sinne der EU-Verordnung (2016/679 zum Zeitpunkt der Kontoeröffnung und in Ihrer Eigenschaft als Kunde zur Verfügung gestellt wird und auf der Webseite jedes Verantwortlichen der Datenverarbeitung (Südtiroler Sparkasse AG und CiviBank, Banca di Cividale S.p.A. – Benefit-Gesellschaft) verfügbar ist, wird mitgeteilt, dass der Veranstalter und die verbundene Gesellschaft die personenbezogenen Daten ihrer jeweiligen Adressaten zusätzlich autonom ausschließlich für Zwecke verarbeiten werden, die eng mit der Teilnahme an dieser Aktion und der Erfüllung der damit verbundenen Obliegenheiten zusammenhängen und dieser dienlich sind (einschließlich der vom D.P.R. 430/2001 vorgesehenen Obliegenheiten).

Diese Verarbeitungen erfolgen gemäß Art. 6 Abs. 1 Buchst. b) DSGVO (Durchführung von vorvertraglichen/vertraglichen Maßnahmen) und Buchst. c) DSGVO (Erfüllung gesetzlicher Pflichten), ohne dass eine Einwilligung erforderlich ist. Die Verarbeitung erfolgt manuell und/oder automatisiert und nur für den Zeitraum, der für die Durchführung der Initiative und die Erfüllung der damit zusammenhängenden Verpflichtungen unbedingt erforderlich ist.

Die umfassendere Information für weitere Verarbeitungen ist auf der Webseite jedes Verantwortlichen der Datenverarbeitung verfügbar: www.sparkasse.it und www.civibank.it.



SPARKASSE
CASSA DI RISPARMIO

**INFORMATIONSLATT
IM SINNE DER ART. 13 UND 14 DER EU-VERORDNUNG 2016/679
Prämienaktion "WELCOME SPARK"**

Die Südtiroler Sparkasse AG (die "Bank"), mit Sitz in Bozen, Sparkassenstraße Nr. 12, in ihrer Eigenschaft als "Verantwortlicher" im Sinne der EU-Verordnung 2016/679 (DSGVO), unterbreitet Ihnen im Sinne der Artikel 13 der erwähnten Verordnung, vorliegendes allgemeines Informationsblatt betreffend die Teilnahme an der Prämienaktion "WELCOME SPARK".

1. VERANTWORTLICHER FÜR DIE VERARBEITUNG UND ADRESSEN FÜR DIE KOMMUNIKATION.

Verantwortlicher für die Verarbeitung ist die Südtiroler Sparkasse AG, mit Sitz in Bozen, Sparkassenstraße Nr. 12. Der Verantwortliche hat einen Datenschutzbeauftragten ("Data Protection Officer" - DPO) ernannt, den Sie für jede Information in Bezug auf die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten und für die Ausübung Ihrer nachstehend näher erläuterten Rechte über die folgenden Post- und E-Mail-Adressen kontaktieren können:

- Südtiroler Sparkasse AG, Bozen, Sparkassenstraße 12, z.K.: an den DPO
- E-Mail: privacy.crbz@sparkasse.it

Der Verantwortliche und der DPO werden, auch über die beauftragten Strukturen, Ihren Auftrag entgegennehmen und unverzüglich und auf jeden Fall innerhalb eines Monats ab Erhalt des Auftrags, die Informationen im Zusammenhang mit dem Auftrag oder die Gründe für eine eventuelle verspätete oder verweigernde Bearbeitung übermitteln.

Sollte der Verantwortliche Zweifel an der Identität der natürlichen Person hegen, die den Auftrag einreicht, können zusätzliche Informationen zur Bestätigung der Identität des Betroffenen verlangt werden.

2. ART DER VERARBEITETEN DATEN.

Zu den im vorliegenden Informationsblatt angeführten Zwecken, im Rahmen der Teilnahme an der Prämienaktion "WELCOME SPARK", verarbeitet die Bank Ihre personenbezogenen Identifikations- und Kontaktdaten (in der Folge auch die "Daten"), die für die Abwicklung der Prämienaktion und für die Aushändigung des Preises erforderlich sind. Diesen Preis werden Sie zum Zeitpunkt der Eröffnung des Kontokorrents aushändigen, laut Vorgabe des veröffentlichten Reglements, auf welches sich vorliegendes Informationsblatt bezieht.

3. ZWECK UND RECHTLICHE GRUNDLAGE DER VERARBEITUNG.

Der Verantwortliche wird die Daten für die korrekte Organisation und Abwicklung der Prämienaktion "WELCOME SPARK" verarbeiten. Diese Daten werden im Sinne des Art. 6, Par. 1, Buchst. b) der DSGVO verwaltet, da die betroffene Person die Eröffnung eines Kontos beantragt und abgeschlossen hat, das im veröffentlichten Reglement, auf welches sich vorliegendes Informationsblatt bezieht, genauer beschrieben wird., sowie im Sinne des Art. 6, Par. 1, Buchst. c) der DSGVO, falls die Datenverarbeitung in Übereinstimmung mit der Prämienaktion „WELCOME SPARK“ im Sinne des D.P.R. Nr. 430 vom 26. Oktober 2001 erforderlich ist.

4. VORGANGSWEISE BEI DER VERARBEITUNG DER PERSONENBEZOGENEN DATEN.

Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten erfolgt über informatische oder telematische Instrumente, über Web und über manuelle Instrumente, aufgrund einer eng mit der Zweckbestimmung zusammenhängenden Logik und auf jeden Fall auf eine Art und Weise, die die Sicherheit und Vertraulichkeit der Daten selbst gewährleistet, gemäß den Grundsätzen der Korrektheit, Rechtmäßigkeit, Redlichkeit und Transparenz, die von den Bestimmungen zum Schutz der personenbezogenen Daten vorgesehen sind, wobei die Vertraulichkeit der Person, auf die sich die Daten beziehen, durch entsprechende technische und organisatorische Sicherheitsmaßnahmen geschützt wird. Es wird darauf hingewiesen, dass keine vollständig automatisierten Entscheidungsprozesse durchgeführt werden.

5. VERWAHRUNGSFRIST UND ORT DER VERWAHRUNG DER PERSONENBEZOGENEN DATEN.

Die für die oben dargelegten Zwecke gesammelten personenbezogenen Daten werden vom Verantwortlichen der Verarbeitung für die gesamte Dauer der Prämienaktion "WELCOME SPARK" aufbewahrt, wie im Werbereglement dargelegt, auf welches sich vorliegendes Informationsblatt bezieht, sowie für das darauffolgende Jahr, um eventuelle Kontrollen und Prüfungen durch das Ministerium für Unternehmen und das Made in Italy zu ermöglichen.

Die personenbezogenen Daten werden nicht in Länder außerhalb des EWR übertragen.

6. PERSONEN KATEGORIEN; DENEN DIE DATEN MITGETEILT WERDEN KÖNNEN.

Für die im vorhergehenden Paragraphen unter Punkt 3) beschriebenen Zwecke n die Daten von unseren Angestellten bearbeitet werden, die ausdrücklich autorisiert und zu Auftragsverarbeitern ernannt wurden (z.B. Kundebetreuer in der Filiale, Sparkasse Meet) sowie von Drittpersonen, die als Auftragsverarbeiter agieren (gemäß Art. 28 der DSGVO). Auf Anfrage, die an die Bank an die Adressen laut Paragraphen 1 zu richten ist, kann eine Liste dieser Personen eingesehen werden

SÜDTIROLER SPARKASSE AG
RECHTSSITZ: I-39100 BOZEN, SPARKASSENSTRASSE 12
GESELLSCHAFTSKAPITAL EURO 469.330.500,10
MUTTERGESELLSCHAFT DER BANKENGRUPPE SÜDTIROLER SPARKASSE
EINGETRAGEN IM VERZEICHNIS DER KREDITANSTALTEN UND DER BANKENGRUPPEN
STEUER-NR. UND EINTRAGUNG IM HANDELSREGISTER BOZEN: 00152980215
MWST.-NR. 03179070218
BANK-KENNZIFFER: 6045-9 SWIFT CODE: CRBZ IT 2B
DEM INTERBANK-EINLAGENSICHERUNGSFONDS ANGESCHLOSSEN
DEM NATIONALEN GARANTIEFONDS ANGESCHLOSSEN
CERTMAIL@PEC.SPARKASSE.IT

CASSA DI RISPARMIO DI BOLZANO S.P.A.
SEDE LEGALE: I-39100 BOLZANO, VIA CASSA DI RISPARMIO 12
CAPITALE SOCIALE EURO 469.330.500,10
CAPOGRUPPO DEL GRUPPO BANCARIO CASSA DI RISPARMIO DI BOLZANO
ISCRITTA ALL'ALBO DELLE AZIENDE DI CREDITO E DEI GRUPPI BANCARI
COD. FISC. / N. ISCRIZIONE REGISTRO IMPRESE DI BOLZANO: 00152980215
PARTITA IVA: 03179070218
CODICE BANCA: 6045-9 SWIFT CODE: CRBZ IT 2B
ADERENTE AL FONDO INTERBANCARIO DI TUTELA DEI DEPOSITI
ADERENTE AL FONDO NAZIONALE DI GARANZIA
CERTMAIL@PEC.SPARKASSE.IT

Den betroffenen Personen wird mitgeteilt, dass die Prämienaktion „WELCOME SPARK“ der Meldung an das Ministerium für Unternehmen und das Made in Italy unterliegt. Dieses kann Prüfungen vornehmen oder Informationen hinsichtlich der korrekten Abwicklung der Prämienaktionen verlangen. In diesem Fall wird das Ministerium die Daten in der Eigenschaft als autonomer Verantwortlicher der Verarbeitung verarbeiten.

7. RECHTE DER BETROFFENEN PERSON.

Im Zusammenhang mit den im vorliegenden Informationsblatt beschriebenen Verarbeitungen, können Sie, als betroffene Person, zu den von der DSGVO vorgesehenen Bedingungen, die von den Artikeln 15-21 der DSGVO festgelegten Rechte ausüben, insbesondere die folgenden Rechte:

- Auskunftsrecht – Artikel 15 DSGVO: das Recht, Bestätigung darüber zu verlangen, ob Sie betreffende personenbezogene Daten verarbeitet werden; ist dies der Fall, so haben Sie das Recht auf Auskunft über diese personenbezogenen Daten und auf eine Kopie derselben;
- Recht auf Berichtigung: Artikel 16 DSGVO: das Recht, unverzüglich die Berichtigung Sie betreffender unrichtiger personenbezogener Daten und/oder die Vervollständigung der unvollständigen personenbezogener Daten zu verlangen;
- Recht auf Löschung (Recht auf „Vergessenwerden“) – Art. 17 DSGVO: das Recht, die unverzügliche Löschung von Sie betreffenden personenbezogenen Daten zu verlangen;
- Recht auf Einschränkung der Verarbeitung – Artikel 18 DSGVO: das Recht, die Einschränkung der Verarbeitung zu verlangen, wenn:
 - I) die Richtigkeit der personenbezogenen Daten von der betroffenen Person bestritten wird, und zwar für eine Dauer, die es dem Verantwortlichen ermöglicht, die Richtigkeit der personenbezogenen Daten zu überprüfen;
 - II) die Verarbeitung unrechtmäßig ist und die betroffene Person die Löschung der personenbezogenen Daten ablehnt und stattdessen die Einschränkung der Nutzung der personenbezogenen Daten verlangt;
 - III) die betroffene Person die personenbezogenen Daten zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen benötigt;
 - IV) die betroffene Person Widerspruch gegen die Verarbeitung gemäß Artikel 21 DSGVO eingelegt hat, solange noch nicht feststeht, ob die berechtigten Gründe des Verantwortlichen gegenüber denen der betroffenen Person überwiegen.
- Recht auf Datenübertragbarkeit – Artikel 20 DSGVO: das Recht, die Sie betreffenden personenbezogenen Daten, die Sie einem Verantwortlichen bereitgestellt haben, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten, und diese Daten einem anderen Verantwortlichen ohne Behinderung zu übermitteln, sofern die Verarbeitung auf einer Einwilligung beruht und mithilfe automatisierter Verfahren erfolgt. Des Weiteren das Recht, dass Ihre Daten direkt von der Bank einem anderen Verantwortlichen übermittelt werden, soweit dies technisch machbar ist;
- Widerspruchsrecht – Artikel 21 DSGVO: das Recht, aus Gründen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben, jederzeit gegen die Verarbeitung Sie betreffender personenbezogener Daten, die aufgrund der Wahrnehmung einer Aufgabe, die im öffentlichen Interesse liegt oder in Ausübung öffentlicher Gewalt, einschließlich des Profilings, erfolgt, Widerspruch einzulegen, es sei denn, der Verantwortliche kann zwingende schutzwürdige Gründe für die Verarbeitung nachweisen, die die Interessen, Rechte und Freiheiten der betroffenen Person überwiegen, oder die Verarbeitung dient der Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen.

Die Rechte der betroffenen Person (insbesondere das gemeldete Recht), können im Sinne und mit Wirkung des Art. 2 und des ersten Absatzes, Buchstabe f) des Datenschutzgesetzes, wie von der Gesetzesvertr. Verordnung 2018/101 abgeändert, und im Einklang mit dem Art. 23 der EU-Verordnung 2016/679 DSGVO, eingeschränkt werden, sollte sich aus der Ausübung der oben angeführten Rechte ein konkreter und tatsächlicher Schaden für die Vertraulichkeit der Identität des Meldenden ergeben.

Die oben angeführten Rechte können gegenüber dem Verantwortlichen ausgeübt werden; indem man ihn über die im Punkt 1 des vorliegenden Informationsblattes angeführten Adressen kontaktiert.

Die Ausübung Ihrer Rechte als betroffene Person erfolgt im Sinne des Artikels 12 DSGVO unentgeltlich. Allerdings könnte der Verantwortliche bei offenkundig unbegründeten oder — insbesondere im Fall von häufiger Wiederholung — exzessiven Anträgen entweder ein angemessenes Entgelt verlangen, bei dem die Verwaltungskosten für die Unterrichtung oder die Mitteilung oder die Durchführung der beantragten Maßnahme berücksichtigt werden, oder sich weigern, aufgrund Ihres Antrags tätig zu werden